

Document Citation

Title	Nejasná zpráva o konci sveta - An ambiguous report about the end of the world
Author(s)	
Source	<i>Karlovy Vary Film Festival</i>
Date	1998
Type	program note
Language	Czech English
Pagination	236
No. of Pages	1
Subjects	Jakubisko, Juraj (1938), Kojsov, Slovakia
Film Subjects	Nejasna zprava o konci sveta (An ambiguous report about the end of the world), Jakubisko, Juraj, 1997

■ Nejasná zpráva o konci světa

Česká republika/Czech Republic 1997



Nejasná zpráva o konci světa

Slovenský režisér Juraj Jakubisko svůj nový snímek koncipoval jako formálně i tematicky ambiciózní podobenství o životě a zmaru, svobodě a podřízenosti i lásce a nenávisti. Poetika magického realismu, jež je vlastní režisérovu autorskému stylu, tentokrát směřuje ke komplexnímu pohledu na rozličně se prolínající vrstvy kolektivního vědomí. Autor vycházel z Nostradamových proroctví o konci světa, jež ovšem silou své imaginace přetavil do mnohoznačně stylizovaných obrazů, zdůrazňujících aktivní a morálně zodpovědnou roli jednotlivce v dnešním komplikovaném světě.

Vyprávění, odehrávající se mimo čas i konkrétní kulturní a geografický prostor, je situováno do horské osady, izolované od okolního světa. Její obyvatelé prožívají zvláštní příhody, bojují s přírodou a živly i s vlastním osudem, který je často trestá za jejich pýchu a vášně. Středobodem příběhu je krčmářka Verona, která pohřbí své dva muže i dvě děti a nakonec se stává milenkou svého zetě, ale nikdy neztrácí odvahu prožít svůj život s vášní a oddaností svému srdci až do konce.

An Ambiguous Report About the End of the World

The Slovak film director Juraj Jakubisko conceived his new film as a formally and thematically ambitious parable about life and destruction, freedom and subservience, love and hatred. The poetic and magic realism, so typical of his style, this time takes a complex view of variously intersecting layers of the collective consciousness. The author based the story on the Nostradamus prophecy about the end of the world, but through the power of his imagination he recreated it into stylized pictures of many meanings which emphasize the active and morally responsible role of the individual in today's complicated world. The story, outside any specific time or geographic area, is set in a mountain village completely isolated from the rest of the world. Its inhabitants go through the most curious experiences, fighting with the elements and with nature and with their own fate which so often punishes them for their pride and passions.

Juraj Jakubisko (1938, Kojšov, Slovensko), Slovák žijící a pracující v Praze, patří mezi nejoriginálnější autorské osobnosti česko-slovenského kulturního prostoru. Vystudoval uměleckoprůmyslovou školu v Bratislavě a pražskou FAMU. Debutoval generačním dramatem Kristové roky (1967). Jeho další snímky, podobenství Zbehovia a pútnici (1968), Vtáčkovia, siroty a blázni (1969) a Dovidenia v pekle, priatelia (1970 – 1990), se vinou komunistické cenzury dlouho nesměly hrát. Od konce 60. let se směl věnovat jen práci pro televizi a krátkometrážní tvorbě a k hranému filmu se mohl vrátit až v roce 1979. Další filmy (jen celovečerní hraná tvorba): Postav dom, zasad' strom (1979), Nevera po slovensky (1981), Tisícročná včela (1983), Perinbaba (1985), Pehavý Max a strašidlá (1987), Sedím na konári (1989), Lepšie byť bohatý a zdravý ako chudobný a chorý (1992). Mnohostranně talentovaný režisér se věnuje také malbě a grafice.

Juraj Jakubisko (1938, Kojšov, Slovakia). He is a Slovak who lives and works in Prague and ranks among the most original film director-and-scriptwriter personalities of the Czechoslovak cultural setting. He graduated from the Academy of Applied Arts in Bratislava and the FAMU Film School in Prague. He made his debut with a generation drama Christ's Years (1967). His next films, the parable Deserters and Pilgrims (1968), Birds, Orphans and Fools (1969) and See You in Hell, Friends (1970-1990) were banned for years by communist censors. From the end of the 1960's he was only allowed to work for television and to make short films, returning to feature films only in 1979. Other feature films: Build a House, Plant a Tree (1979), Infidelity, the Slovak Way (1981), The Thousand-Year-Old Bee (1983), Perinbaba (1985), Freckled Max and the Ghosts (1987), I'm Sitting on a Branch (1989), Better To Be Rich and Healthy than Poor and Sick (1992). A man of many talents, film director Jakubisko is also a painter and graphic artist.

152 min., barevný/colour, 35 mm

Scénář a režie/Screenplay and Director: **Juraj Jakubisko**

Kamera/Dir. of photography: **Ján Ďuriš**

Hudba/Music: **Ondřej Soukup, Jiří Jirásek**

Střih/Editor: **Luděk Hudec**

Výroba/Production: **J & J Jakubiskofilm**. V koprodukcí s/in co-production with **Česká televize**

Hrají/Cast: **Deana Horváthová, Milan Bahúl, Joachim Kemmer, Jiří Krytinář, Jana Švandová, Pavel Landovský, Vladimír Javorský, Klára Issová, Matěj Hádek, Radoslav Brzobohatý**

Kontakt/Sales:

J & J Jakubiskofilm
Dolní Chaloupky 15/55, 106 00 Praha 10
Tel.: (+420 2) 75 69 45
Fax: (+420 2) 71 76 23 27